

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 58 (1940)  
**Heft:** 67

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bern** Mittwoch, 20. März 1940 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Mercredi, 20 mars 1940  
**Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N<sup>o</sup> 67

**Redaktion und Administration:**  
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.).

**Rédaction et Administration:**  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21660

Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 67

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Zolltarif vom 8. VI. 21. - Tarif des douanes du 8 VI 21. - Tariffa doganale dell' 8 VI. 21. Clearing mit Spanien. Clearing avec l'Espagne. Spanien: Ursprungszeugnisse. Espagne: Certificats d'origine. Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux. Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

**Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Konkurse — Faillites — Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Eiffingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Eiffingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

**Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites**

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unzureichender Unterlassungserfolge zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige belohnen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà reçu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (512)**

Gemeinschuldner: Henseler Robert Jakob; Hotelier zum Hotel Hirschen, in Bern.

Datum der Eröffnung: 28. Februar 1940.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. März 1940, um 15 Uhr, im Hotel Hirschen, Neugasse 40, in Bern.

Eingabefrist: 20. April 1940.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Unterhental in St. Margrethen (521<sup>a</sup>)**

(Art. 231 SebKG, Art. 123 und 29, Abs. 3, VZG.)

**Erste Auskündigung.**

Gemeinschuldner: Merkl Karl, Technisches Bureau, von Hemberg, in St. Margrethen.

Konkurrenzeröffnung: 9. Februar/4. März 1940.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 4. April 1940.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 4. April 1940.

betreffend nachverzeichnete Liegenschaft:

Gesamteigentum der Erben der Louisa Müller, geschiedene Merkl, St. Margrethen.

1. Kat.-Nr. 788:

- Ein Wohnhaus an der Rheinstrasse, in St. Margrethen gelegen, assék. unter Nr. 780 für Fr. 17.000.—;
- 624 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und umliegender Hausplatzboden mit Garten.

2. Kat.-Nr. 1869: 362 m<sup>2</sup> Boden mit Böschung daselbst.

Der bezügliche Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt Unterhental in St. Margrethen zur Einsicht auf.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (522)**

Failli: Renou Raphaël, précédemment chapelier, 12, Place Longemalle, actuellement domicilié 30, Avenue du Mail, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 mars 1940.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 15 mars 1940.

Délai pour les productions: 9 avril 1940.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Küsnacht (492<sup>1</sup>)**

Im Konkurse über Asper Ernst, geb. 1906, von Zürich. Maschinenbauwerkstätte, Seestrasse Nr. 205, in Küsnacht-Zürich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Allfällige Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der 1. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. März 1940 an durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Meilen anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Bern Konkursamt Burgdorf (513)**

Gemeinschuldner: Gerber Walter, Elektrische Installationen und Radio, Burgdorf.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 29. März 1940.

**Kt. Schwyz Konkursamt March in Lachen (516)**

**Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.**

Gemeinschuldner: Hegner Hermann, jun., Bäcker, Lachen.

Anfechtungsfrist: 30. März 1940.

Allfällige Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG. sind innerhalb der Anfechtungsfrist zu stellen.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Sargans in Wangs (517)**

**Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis.**

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des Bösch Franz, Metallwarenfabrik, Flums.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 26. März bis und mit 4. April 1940.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Bern Konkursamt Bern (514)**

**Schluss des summarischen Verfahrens.**

Gemeinschuldner: Kuffer Fritz, Schreiner, Ittigen.

Datum des Schlusses: 15. März 1940.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (523-26)**

Dans son audience du 12 mars 1940, le Président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Modana, société anonyme, fabrication et vente de chapeaux et articles s'y rattachant, à Lausanne.
2. Royds S.A., salon de coiffure, à Lausanne.
3. Fabrique de Bloes et Impressions Perfect S.A., à Lausanne.
4. Succession de Béchert Max, hôtelier, à Lausanne.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)**Kt. Zürich Konkursamt Fluntern-Zürich (364)**  
**Einmalige konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurs des Schlesinger Max, Kaufmann, in Zürich 10, gelangen die nachbezeichneten, im Miteigentum des Kridaren und dessen Schwester Fräulein Lilly Schlesinger, in Zürich stehenden Liegenschaften im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Mittwoch, den 27. März 1940, 15 Uhr, im Restaurant Letzi, in Zürich 6, Winterthurerstrasse Nr. 86, auf öffentliche Steigerung:

Im Stadtquartier Oberstrass-Zürich 6 gelegen:

Kat.-Nr. 3566.

1. Ein Wohnhaus an der Winterthurerstrasse Nr. 74, in Zürich 6, unter Assek.-Nr. 518 für . . . . . Fr. 94,000.— assekuriert (Schätzung 1934), mit drei Aren, 58,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Kat.-Nr. 3567.

2. Ein Wohnhaus an der Winterthurerstrasse Nr. 76, in Zürich 6, unter Assek.-Nr. 519 für . . . . . Fr. 139,000.— assekuriert (Schätzung 1921), mit vier Aren, 17,4 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Kat.-Nr. 3568.

3. Ein Wohnhaus an der Winterthurerstrasse Nr. 78, in Zürich 6, unter Assek.-Nr. 520 für . . . . . Fr. 94,000.— assekuriert (Schätzung 1934), mit drei Aren, 32,3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Amtliche Schätzung der Liegenschaften Ziffer 1 à 3 . . . . . Fr. 260,000.—.

Es erfolgt zuerst ein Gesamtruf für alle drei Liegenschaften zusammen und daran anschliessend ein Einzelruf für jede einzelne Liegenschaft.

Auf Anrechnung an den Zuschlagspreis sind folgende Barzahlungen zu leisten:

Fr. 5000.— beim Zuschlag im Gesamtruf, oder  
Fr. 2000.— pro Liegenschaft im Falle des Zuschlages im Einzelruf.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen bei der unterzeichneten Amtsstelle (Freiestrasse Nr. 5, in Zürich 7) zur Einsicht auf.

Zürich, den 24. Februar 1940. Konkursamt Fluntern-Zürich:  
O. Grimm, Substitut.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(SchKG 295, 296, 300.)**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Zürich Konkurskreis Schwamendingen-Zürich (520)**

Schuldner: Haller Gebrüder, Kollektivgesellschaft, Hoch- und Tiefbau, Tulpenstrasse 18, Zürich 11.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung: 13. März 1940.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. Max Indermaur, Rechtsanwalt, Bleicherweg 10, Zürich 2.  
Eingabefrist: Bis zum 11. April 1940.

Anmeldung der Forderungen unter Angabe eventueller Pfand- oder Vorzugsrechte schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 29. April 1940, nachmittags 2½ Uhr, in das Restaurant «Strohof», Augustinergasse 3, Zürich 1.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters, Bleicherweg 10, II. Stock, Zürich 2.

**Kt. St. Gallen Konkurskreis Gossau (515)**

Schuldnerin: Schwerzmann-Figi Rosa, Frau, Restaurant zum «Tonisberg», Abtwil.

Datum der Stundungsbewilligung: 11. März 1940.

Sachwalter: Dr. Paul Mäder, Konkursbeamter, Gossau.

Eingabefrist: Bis und mit 13. April 1940. Die Gläubiger des Petenten werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungseingaben, mit den nötigen Belegen versehen, dem Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. April 1940, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Ochsen», in Gossau.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter (Konkursamt Gossau).

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)**Kt. Luzern Konkurskreis Luzern (527)**

Schuldner: Hartmann Erich, Chemiserie, Weinmarkt 5, Luzern.

Verlängerung der Stundung: Bis und mit 10. Mai 1940.

Datum des Entscheides des Amtsgerichtsvicepräsidenten von Luzern-Stadt: 11. März 1940.

Luzern, den 15. März 1940.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Leo Balmer-Ott, Hirselengraben 40.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)**Ct. de Berne Tribunal de Neuchâtel (518)**

A son audience du 4 mars 1940, le président du Tribunal de ce siège a homologué le concordat intervenu entre Löffel René, boulanger, à Neuchâtel et ses créanciers.

Ledit jugement est devenu définitif et est rendu public par les présentes.

Neuchâtel, le 16 mars 1940. Le Greffier du Tribunal:  
Ad. Schenk.

**Kt. Basel-Stadt Zivilgericht Basel-Stadt (528)**

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 18. März 1940 den von Clar Georges, Dr., Viaduktstrasse 60, Restaurationsbetrieb im Hallenschwimmbad Rialto, Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Die Liquidation der abgetretenen Aktiven und die Verteilung des Erlöses unter die Gläubiger wird vom Konkursamt Basel-Stadt besorgt.

Basel, den 19. März 1940. Zivilgerichtsschreiberei Basel,  
Prozesskanzlei.

**Kt. Schaffhausen Kantonsgericht Schaffhausen (519)**

Durch Entscheid der II. Zivilkammer des Kantonsgerichtes Schaffhausen vom 5. März 1940 ist dem von

Sternegg A., Silber- und Metallwarenfabrik, Schaffhausen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag, wonach er ihnen per Saldo ihrer Ansprüche 30 % der Forderungen mit Rechtskraft dieses Entscheides auszahlen wird, die gerichtliche Bestätigung erteilt worden.

Der Entscheid ist mit 15. März 1940 in Rechtskraft erwachsen.

Schaffhausen, den 16. März 1940. Gerichtskanzlei I. Instanz:  
Dr. H. Sollberger.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

Zürich — Zurich — Zurigo

1940. 16. März. Unter der Firma **Telefunken Zürich A.-G.**, hat sich auf Grund der Statuten vom 13. Februar 1940 mit Sitz in Zürich eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von Sende- und Empfangsgeräten für drahtlose Nachrichtenübermittlung und Signalgebung einschliesslich Zubehör und Röhren sowie die Durchführung aller Geschäfte, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern, insbesondere die Uebernahme und Fortführung des Geschäftes der Zweigniederlassung Zürich der «Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie m. b. H. Berlin». Die Gesellschaft kann sich auch an anderen gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 100,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende, vollliberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt: a) von der «Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie m. b. H.», in Berlin, gemäss Vertrag vom 7. Februar 1940 Sachwerte (Prüffeldeinrichtungen bestehend aus elektrischen Instrumenten, Messeinrichtungen und Werkzeugen) zum Uebernahmepreis von Fr. 40,000 gegen Uebergabe von 40 voll einbezahlten Aktien zu Fr. 1000; b) von Dr. Arnold Hännli, von Belpberg, in Zürich, gemäss Vertrag vom 7. Februar 1940 Sachwerte (Prüffeldeinrichtungen bestehend aus elektrischen Instrumenten und Messeinrichtungen) zum Uebernahmepreis von Fr. 1000 gegen Uebergabe einer voll einbezahlten Aktie von Fr. 1000. Ausserdem übernimmt die Gesellschaft laut Vertrag vom 7. Februar 1940 Aktiven und Passiven der Zweigniederlassung Zürich der «Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie m. b. H.», in Berlin, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1939, wonach die Aktiven Fr. 739,258.90 und die Passiven Fr. 732,338.13 betragen, jedoch ohne den sich aus dieser Bilanz ergebenden Gewinnsaldo in Höhe von Fr. 6,920.77, welcher der Zweigniederlassung verbleibt. Eine Gegenleistung ist nicht zu machen. Die von der genannten Zweigniederlassung seit 1. Januar 1940 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der Gesellschaft. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Walo N. Gerber, von Langnau (Kanton Bern), in Zürich, als Präsident; Dr. phil. phys. Karl Röttgardt, deutscher Reichsangehöriger, in Berlin-Dahlem und Dr. ing. Arnold Hännli, von Belp-



berg (Kanton Bern), in Zürich, letzterer zugleich geschäftsführender Direktor. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 13, Zürich 1.

16. März. Die **Strassenbau & Beton A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1936, Seite 237), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. November 1939 das Grundkapital von Fr. 150,000 durch Annullierung von 50 Aktien zu Fr. 500, welche der Gesellschaft zum Preise von Fr. 10,246.55 zur Verfügung gestellt worden sind, behufs teilweiser Beseitigung einer durch Verluste entstandenen Unterbilanz auf Franken 125,000 herabgesetzt, eingeteilt in 250 auf den Namen lautende, vollbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung wurde durch öffentliche Urkunde vom 7. März 1940 festgestellt. In Anpassung an diesen Beschluss und die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt. Den bisher publizierten Tatsachen gegenüber ergeben sich dadurch folgende weitere Änderungen: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Strassenbauten, Tiefbau und Betonarbeiten. Sie ist berechtigt, auch andere, verwandte Branchen aufzunehmen und alle Geschäfte zu betreiben, welche mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen und geeignet sind, diesen zu fördern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten sowie sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Neu wurde als Mitglied und zugleich als Vizepräsident des Verwaltungsrates gewählt Dr. Karl Eberle, von und in St. Gallen. Er, sowie das bisher kollektivzeichnungsberechtigte Mitglied des Verwaltungsrates, Oskar Rieder, führen Einzelunterschrift. Der Präsident des Verwaltungsrates, Jakob Frei, wohnt in Thalwil.

16. März. Unter dem Namen **Komitee Künstlermaskenball**, besteht auf Grund der Statuten vom 31. Januar 1940 mit Sitz in Zürich ein Verein für die Organisation und Durchführung des Zürcher Künstlermaskenballes, die künstlerische Zusammenarbeit und Wahrung künstlerischer Interessen bei Festen, Bällen und Ausstellungen und andern öffentlichen Veranstaltungen. Die Mittel des Vereins werden aus den von der Generalversammlung festzusetzenden Jahresbeiträgen der Mitglieder beschafft. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Vorstand von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Präsident führt mit je einem weiteren Vorstandsmitglied Kollektivunterschrift. Dem Vorstand gehören gegenwärtig an: André Martin, von Bern, Präsident; Leo Leuppi, von Villmergen (Aargau), Vizepräsident und Theodor Wetzel, von Zürich, Aktuar und Quästor; alle in Zürich. Domizil: Signaturstrasse 9 (beim Präsidenten), Zürich 8.

Waren aller Art. — 16. März. Inhaber der Firma **Fritz Grünfest**, in Zürich, ist Frédéric Grünfest-Wetter, von Zürich, in Zürich 3. Vertretungen und Handel in Waren aller Art. Schweizergasse 20.

16. März. **GABS Gesellschaft für Apparatebau, Blechbearbeitung und Spenglerhalbfabrikate A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 301 vom 24. Dezember 1937, Seite 2843). Der Verwaltungsrat wählte Hans Kopp zum kaufmännischen Direktor. Dieser führt an Stelle der Kollektivprokura nunmehr Kollektivunterschrift.

Bauten und Bauarbeiten. — 16. März. Die Firma **«Losinger & Co. Aktiengesellschaft»**, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in der Firma **Losinger & Co. Aktiengesellschaft, Filiale Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1939, Seite 1224), Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art, hat das Geschäftslokal der Zweigniederlassung verlegt nach Hofwiesenstrasse 50, in Zürich 6.

16. März. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Darlehenskasse Guntalingen**, in Guntalingen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1929, Seite 1121), ist Johann Ulrich ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der bisherige Aktuar Hermann Hermann wurde zum Präsidenten und neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Johann Ulrich-Bühlmann, von und in Guntalingen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen unter sich je zu zweien.

16. März. Die **Tonha/I.- und Kongressgebäude, selbständige Stiftung gemeinnützigen Charakters**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 55 vom 6. März 1940, Seite 435), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Gotthardstrasse 5, in Zürich 2.

Baugeschäft. — 16. März. Die Firma **Brenna-Huber**, in Samstagern-Richterswil (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1937, Seite 902), Baugeschäft, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Seifen- und Parfümeriewaren. — 16. März. Die Kollektivgesellschaft **E. & N. Winkler**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 69 vom 22. März 1928, Seite 570), Seifen- und Parfümeriewaren, hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Emilie Winkler aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

18. März. Die **Genossenschaft Witwen-, Waisen- und Pensionskasse der Professoren der Universität Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 262 vom 6. November 1939, Seite 2250), hat in der Hauptversammlung vom 12. November 1937 neue Statuten angenommen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Änderungen erfahren: Hat ein Mitglied beim Eintritt in die Genossenschaft das Alter von 40 Jahren überschritten, so hat es neben der Eintrittsgebühr eine nach dem Eintrittsalter abgestufte Einkaufssumme zu entrichten. Die Jahresprämie beträgt für im Amt befindliche Professoren, die als Gesamtbesoldung wenigstens das gesetzliche Mindestgehalt eines ausserordentlichen Professors beziehen, Fr. 660 und für im Amt befindliche Professoren, die als Gesamtbesoldung weniger als das volle, aber wenigstens das halbe gesetzliche Mindestgehalt eines ausserordentlichen Professors beziehen, Fr. 330.

18. März. Aus dem Vorstand der **Genossenschaft Konsumverein Wald und Umgebung**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1934, Seite 2621), sind Robert Illi und Emil Fenner ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen. Der bisherige Beisitzer Gottfried Trottmann, von Rottenschwil (Aargau), in Wald (Zürich), wurde zum Vizepräsidenten, der bisherige Vizeaktuar Josef Wagner, zum Aktuar gewählt. Neu wurde Mathias Wischer, von Rüti (Glarus), in Wald (Zürich), als Vizeaktuar gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar oder Vizeaktuar kollektiv.

18. März. Aus dem Verwaltungsrat der **Kaffee-Hag A.-G. Feldmüllen**, in Meilen (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1937, Seite 2677), ist Heinrich Blattmann-Ziegler infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurde als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt

Arnold Biland-Jenny, von Birmenstorf (Aargau), in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Méceerie und Quinceaillerie. — 18. März. Die Firma der Kommanditgesellschaft **Andres & Co.**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 172 vom 25. Juli 1928, Seite 1453), Méceerie und Quinceaillerie en gros, lautet nun **Andres & Cie.** Als weiterer unbeschränkt haftender Teilhaber tritt in die Gesellschaft ein Willy Andres, von Winterthur, in Winterthur 1.

Kunstgewerbe und Textilwaren usw. — 18. März. Die Firma **Arthur Giese**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1935, Seite 1961), hat ihr Geschäftslokal an die Drusbergstrasse 17 verlegt und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Vertretungen und Handel en gros in Kunstgewerbe und Textilwaren, Antiquitäten, China-, Orient- und verwandten Artikeln; Durchführung von Liquidationen und Expertisen in Nachlass- und Schädigungsverfahren, Lombardgeschäfte.

Damenwäsche. — 18. März. Inhaber der Firma **Rob. Christoffel**, in Zürich ist Robert Christoffel, von Trins (Graubünden), in Zürich 8. Spezialgeschäft für feine Damenwäsche. Bleicherweg 10.

18. März. Die Einzelfirma **W. Gropenglesser**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1939, Seite 1312), wird abgeändert auf **Verlag & Buchdruckerei Gropenglesser** und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Verlag und Buchdruckerei. Einzelprokura wurde ferner erteilt an Otto Sonderegger, von Zürich und Heiden, in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich nun am Bahnhofplatz 5.

Teppichreinigungsmittel. — 18. März. Die Firma **Eugène Kohler**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 117 vom 24. Mai 1937, Seite 1186), Fabrikation und Vertrieb von Teppichreinigungsmitteln, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Weinimport und Vertretungen. — 18. März. Die Kollektivgesellschaft **Zryd & Moser**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. September 1932, Seite 2273), Weinimport und Vertretungen, hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Erwerb, Besitz, Veräusserung von Hypotheken usw. — 18. März. Die **Aktiengesellschaft JANUS Zürich**, Erwerb, Besitz und Veräusserung von Hypotheken usw., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1940, Seite 70), hat sich durch Beschluss vom 5. März 1940 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

Baumaschinen usw. — 1940. 16. März. Die Firma **L. Theiler**, Bau- und Strassenbaumaschinen, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 39 vom 16. Februar 1939, Seite 330), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

##### Bureau Biel

Gemüsekulturen. — 15. März. Inhaber der Einzelfirma **Fritz Bill**, in Biel, ist Fritz Bill, von Münchenbuchsee, in Biel. Gemüsekulturen. Paul Robert Weg 5.

Gipserei und Malerei usw. — 15. März. Inhaber der Einzelfirma **Joseph Deandrea**, in Biel, ist Joseph Deandrea, von und in Biel. Gipserei, Malerei, Wand- und Bodenbeläge und andere einschlägige Bauarbeiten. Vogelsangstrasse 17.

Haushaltungsartikel. — 15. März. Der Inhaber der Einzelfirma **Robert Walther**, Handel mit Spezialmessern und Haushaltsartikeln, in Biel (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1938, Seite 1393), verzeigt Geschäftsdomizil an der Murtenstrasse 45.

Bäckereien. — 15. März. Inhaber der Einzelfirma **Joh. Imer**, in Biel, ist Johann Friedrich Imer-Reist, von Neunstadt, in Biel. Betrieb einer Bäckerei mit Tea-Room. Kloosweg 72.

18. März. Die **«Maschinenfabrik H. Hauser, Aktiengesellschaft»**, in Biel, hat mit Stiftungsurkunde vom 9. März 1940 unter der Bezeichnung **Unterstützungsfonds der Maschinenfabrik H. Hauser Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Biel, eine Stiftung errichtet. Sie hat zum Zweck, an Personen, die mit der «Maschinenfabrik H. Hauser, Aktiengesellschaft», in Biel, in einem Dienstverhältnis stehen oder standen oder an deren Familienangehörige in Notfällen einmalige oder periodische Unterstützungen auszurichten. Einziges Organ ist ein aus 5 Mitgliedern bestehender Stiftungsrat. Zurzeit gehören ihm an: Henri Hauser-Haudenschild, als Präsident; Walter Hauser-Bogona und Hans Hauser-Wyss, alle von Richterswil; Cesar Ries, von Mett, und Fernand Waibel, von Basel, alle in Biel. Henri Hauser, Walter Hauser und Hans Hauser führen unter sich je zu zweien oder jeder einzeln mit Cesar Ries oder Fernand Waibel Kollektivunterschrift. Wasserstrasse Nr. 42 (Maschinenfabrik H. Hauser Aktiengesellschaft).

Zifferblattfabrikation. — 18. März. **Huguenin & Cie.**, Fabrikation von Metall- und Silberzifferblättern. Kommanditgesellschaft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1939). Der Kommanditär Charles Huguenin sen. ist infolge Todes ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. An seiner Stelle tritt in die Gesellschaft ein und übernimmt die Kommandite von Fr. 50,000 dessen Witwe Fanny Huguenin geb. Barbier, von Le Locle, La Brévine und La Chamx-du-Milieu, in Biel.

Apparate und Bedarfsartikel für Photographie, Kinematographie usw. — 18. März. Die Kommanditgesellschaft **Perrot & Cie.**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 147 vom 26. Juni 1936, Seite 1558), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neu gegründete «Perrot A.G.», in Biel, übergegangen.

Unter der Firma **Perrot A.G. (Perrot S.A.)** gründet sich, mit Sitz in Biel, eine **Aktiengesellschaft**. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des Engrosvertriebes von Apparaten und Bedarfsartikeln für Photographie, Kinematographie und Projektion der bisherigen Kommanditgesellschaft «Perrot & Cie.», in Biel. Die Statuten datieren vom 12. März 1940. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag und Bilanz per 12. März 1940 Aktiven bestehend aus Waren, Guthaben, Kassa, Mobilien und Wertschriften im Gesamtbetrag von Fr. 1,033,205.35 und Passiven im Betrage von Fr. 233,205.35 zum Preise von Fr. 800,000. Der Uebernahmepreis wird getilgt durch Eingabe an Zahlungsstatt von 78 voll liberierten Aktien zu Fr. 5000, durch Gutschrift von Fr. 400,000 und durch Barzahlung von Fr. 10,000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 400,000, eingeteilt in 80 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 5000. Alle seit dem 1. Januar 1940 von der Kommanditgesellschaft «Perrot & Cie.», in Biel, getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 5 Mitgliedern, zurzeit aus einem: Arnold Perrot, sen., von Twann, in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Arnold Perrot, jun.,



von Twann; Willy Petraglio-Perrot, von Caneggio (Tessin); Hedwig Simmen, von Erlach, alle in Biel; Stephan Jasienski, von und in Biel; Philipp Ossent, von Siders, in Bern; Wilhelm Jecker, von und in Basel. Geschäftslokal: Neugengasse 5.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Uhren, Bijouterie. — 16. März. Inhaber der Einzelfirma **Fr. Staider**, in Langnau i. E., ist Fritz Stalder, von Rüegsau, in Langnau i. E. Uhren- und Bijouteriegeschäft. Dorfstrasse.

#### Bureau Thun

14. März. Durch öffentliche Urkunde vom 29. Februar 1940 ist unter dem Namen **Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der Spar- und Leihkasse in Thun** eine Stiftung errichtet worden. Sitz der Stiftung ist Thun. Sie bezweckt die Versicherung der Beamten und Angestellten der « Spar- und Leihkasse in Thun » gegen die wirtschaftlichen Folgen der gänzlichen oder teilweisen Invalidität, des Alters und des Todes, unter Uebernahme des bisher unselbständigen Fürsorgefonds der « Spar- und Leihkasse in Thun ». Die Organe der Stiftung sind die Generalversammlung der Versicherten, der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern, wovon der Präsident und 2 Mitglieder vom Verwaltungsrat der « Spar- und Leihkasse in Thun » und 2 Mitglieder von der Generalversammlung der Versicherten gewählt werden. Zurzeit gehören ihm an als Präsident Nationalrat Ernst Bürki, von Thun und Tägerstehli, in Thun und als Mitglieder Fritz Urfer, von Bönigen, in Interlaken; Hermann Arm, von Landiswil, in Thun; Max Bireher, von Küttigen (Aargau), in Thun und Karl Blaser, von Langnau i. E., in Thun. Die Stiftung wird durch Unterschrift je zweier Mitglieder des Stiftungsrates vertreten. Geschäftslokal: Spar- und Leihkasse, in Thun, Bälliz 64.

Wasserdichte Schürzen. — 15. März. Inhaber der Firma **Adolf Rüfenacht-von Allmen**, mit Sitz in Steffisburg, ist Adolf Rüfenacht-von Allmen, von Röthenbach i. E., wohnhaft in Steffisburg. Fabrikation und Vertrieb wasserdichter Schürzen. Platz.

#### Bureau Trachselwald

15. März. Aus dem Verwaltungsrat der **Spar- u. Leihkasse Sumiswald**, Aktiengesellschaft in Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 154 vom 6. Juli 1937, Seite 1590), ist infolge Todes ausgeschieden der Präsident Arnold Hirsbrunner. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied der Verwaltung und zugleich als Präsident wurde gewählt Hugo Stettler, von Eggwil, in Sumiswald. Er zeichnet kollektiv mit dem Verwalter oder dem Prokuristen.

Gerberei. — 15. März. Die Firma **H. Scheidegger-Jordi**, Gerberei und Zurihterei, mit Sitz in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2415), ist infolge Todes des Inhabers Hermann Scheidegger erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma « Gebr. Scheidegger », in Huttwil.

Max Scheidegger und Paul Scheidegger, beide von und in Huttwil, haben unter der Firma **Gebr. Scheidegger**, in Huttwil, eine Kollektivgesellschaft gegründet. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « H. Scheidegger-Jordi ». Gerberei und Zurihterei.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1940. 13. März. **Hans Hartinger Aktiengesellschaft, Kohlenimport**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1922, Seite 220). Der Präsident des Verwaltungsrates Hans Hartinger ist Bürger von Luzern und Udli-genswil.

Damenkonfektion. — 13. März. Die Firma **de Boer**, Damenkonfektion, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1937, Seite 378), verzieht als Geschäftslokal: Werchlaube, Weggisgasse 29.

Sportartikel, Vertretungen. — 13. März. Der Inhaber der Firma **Oscar Schüpfer**, in Kriens (S. H. A. B. Nr. 35 vom 11. Februar 1938, Seite 330), verzieht als Geschäftsnatur: Sportartikel-Import und Vertretungen.

14. März. **Baugenossenschaft Obergrund**, Genossenschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 171 vom 27. Juli 1931, Seite 1642). An der Generalversammlung vom 16. Februar 1940 hat sich diese Genossenschaft neue Statuten gegeben, wodurch aber lediglich folgende eintrags- bzw. publikationspflichtige Bestimmungen eine Abänderung erfahren: Die Firma lautet nun: **Baugenossenschaft Obergrund Luzern**. Zweck der Genossenschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Liegenschaften sowie die Ueberbauung von Bauland auf eigene oder fremde Rechnung. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident und 1—2 Beisitzern. Präsident, Vizepräsident und ein Beisitzer führen die Unterschrift kollektiv zu zweien. Die Mitteilungen der Genossenschaft an ihre Mitglieder erfolgen durch Einschreibebrief. Offizielles Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die übrigen Veränderungen berühren eintragspflichtige bzw. der Publikation unterliegende Tatsachen nicht.

14. März. «Carrosserie-Werke A. G. Luzern», Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1938, Seite 927). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1939 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Bezeichnung **Carrosserie-Werke A. G. Luzern in Liquidation** durch die Liquidatoren Hans Bueher-Grüter, von Luzern, und Jean Gottlieb Burkhardt (bisher Verwaltungsratsmitglied) durchgeführt. Sie zeichnen kollektiv. Die Unterschriftsberechtigungen von Franz Riber und Jules Andres sind erloschen.

15. März. **Aslu-Aktiengesellschaft, Fabrikation & Vertrieb der Aslu-Kohlenpapiere**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1934, Seite 2155). Das Geschäftslokal befindet sich Mähofstrasse 57.

15. März. **Maschinen- & Werkzeugfabrik A. G. vorm. H. Bossart**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Reiden (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1938, Seite 1306). Hermann Bossart ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

Hotel. — 15. März. Die Firma **Schläpfer Adolf**, Betrieb des Hotel Pilatus, in Kriens (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1935, Seite 1708), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

Articles de savonnerie. — 1940. 13. février. **Stefa S. A. en liquidation**, fabrication d'articles de savonnerie, à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du e. du 10 janvier 1935, page 80). La liquidation étant terminée, la société est radiée.

#### St. Gallen — St-Gall — San Galio

1940. 16. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hauser & Portmann, Möbel und Innenausbau**, Erstellung neuer Möbel und Innenausbau, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 290 vom 10. Dezember 1938, Seite 2644), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « W. Portmann » erloschen.

Inhaber der Firma **W. Portmann**, in St. Gallen, ist Werner Portmann, von Esholzmatt, in St. Gallen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma « Hauser & Portmann, Möbel & Innenausbau ». Erstellung neuer Möbel und Innenausbauten; Engulgasse 12 b.

Finanzierungen, Liegenschaftsvermittlungen usw. — 16. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Heer & Co. in Liq.**, Finanzierungen, Vermittlung von Liegenschaften, Vertretung von Kreditkassen, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1935, Seite 2480), ist infolge durchgeführter Liquidation erloschen.

Autotransporte, Holz, Kohlen. — 16. März. Ueber die Firma **Josef Koller**, Autotransporte, Holz- und Kohlenhandlung, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2191), wurde am 20. Februar 1940 der Konkurs eröffnet. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

Société immobilière. — 1940. 18 mars. La société anonyme **Le Passereau D.**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du e. du 16 mars 1940), fait inscrire que son capital social de 20,000 fr., divisé en 80 actions nominatives de 250 fr. chacune, est entièrement libéré.

Société immobilière. — 18 mars. **Le Vison S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du e. du 19 mai 1934), fait inscrire que son bureau est maintenant chez MM. Cart & Rochat, notaires, Rue du Midi 2.

##### Bureau de Nyon

18 mars. **Société de Laiterie de St-Cergue**, société coopérative dont le siège est à St-Cergue (F. o. s. du e. du 27 juin 1935, page 1640). Dans leur assemblée générale du 26 mars 1939, les sociétaires ont adopté de nouveaux statuts. La société a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur du lait produit par leurs vaches par l'affiliation aux laiteries réunies (centrale et agricole). La société ne poursuit pas un but lucratif. Les publications de la société autres que celles qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce sont valablement faites dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud. La fortune sociale répond en premier lieu des engagements de la société. La responsabilité des membres est subsidiaire et solidaire. La société est engagée par les signatures collectives du président et du secrétaire. Le comité se compose de 3 à 7 membres. Il est actuellement composé de 3 membres. Le président est Alfred Monnard et le secrétaire Charles Tissot, les deux déjà inscrits.

Société immobilière. — 18 mars. **Les Grillons S. A.**, société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du e. du 10 avril 1935, page 940). Dans leur assemblée générale du 20 février 1940, les actionnaires ont pris acte de la démission de l'administrateur Frédéric Grogg, dont la signature est éteinte. Ils ont désigné pour le remplacer Robert Graber, de Langenbruck, domicilié à Nyon. Il engage la société par sa signature individuelle.

##### Bureau d'Orbe

Société immobilière. — 18 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 janvier 1940, la société immobilière **Clos de la Dame S. A. «B»**, ayant son siège à Orbe (F. o. s. du e. du 12 août 1935, n° 186, page 2044, et du 27 décembre 1939, n° 305, page 2565), a désigné deux nouveaux administrateurs, savoir: Gustave Jaillet-Combe, originaire de Vallorbe, à Vallorbe, et Eric Thiébaud, originaire de Bôle, à Lausanne. Emile Berthod, administrateur, déjà inscrit, a été désigné en qualité de président du conseil d'administration, lequel est donc composé de MM. Berthod, Jaillet et Thiébaud. La société est engagée par la signature collective de deux des membres du conseil d'administration.

##### Bureau de Rolle

16 mars. Aux termes d'un procès-verbal authentique du 7 mars 1940, la **Société Vinicole de Perroy**, société anonyme ayant son siège à Perroy (F. o. s. du e. des 9 juin 1937, n° 131, page 1335, et 26 juin 1939, n° 146, page 1318), a, dans son assemblée extraordinaire des actionnaires du 7 mars 1940, décidé de porter le capital-social de 400,000 fr. à 800,000 fr. par l'émission de 800 actions nouvelles de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées, en totalité soit pour le montant de 400,000 fr. par compensation avec une créance sur la société.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau de Sion

Café. — 1940. 18 mars. Le chef de la maison **Hermann Inderkummen**, à Sion, est Hermann Inderkummen, de Tourtemagne, à Sion. Exploitation du Café des Mayennets. Rue des Mayennets.

Café. — 18 mars. En vertu de l'article 68, 1<sup>er</sup> alinéa de l'ordonnance du 7 juin 1937, sur le registre du commerce: La maison **Albert Rohrer**, café des Mayennets, à Sion (F. o. s. du e. du 12 novembre 1935, n° 215, page 2781), est radiée d'office par suite de départ du titulaire.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Neuchâtel

1940. 15 mars. La **Société Immobilière des Sablons**, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du e. des 22 décembre 1903, n° 471, page 1881, et 28 novembre 1933, n° 279, page 2531), a, dans son assemblée générale du 12 mars 1940, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions nouvelles du Code des obligations. Les modifications apportées n'intéressent pas les tiers et les faits publiés ne sont pas modifiés par cette révision. Le capital social de 80,000 fr. est divisé en 80 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées.

16 mars. La raison **Stradella, Radio-électricité**, à Neuchâtel (F. o. s. du e. du 2 septembre 1936, n° 205, page 2103), est radiée ensuite de décès du titulaire.

#### Genève — Genève — Ginevra

1940. 16 mars. Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1939, la **Société Immobilière Notarail**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 6 juin 1936, page 1383), a voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Zolltarif vom 8. Juni 1921

(Zutellungsverfügungen des Bundesrates vom 4. März 1940.)

- Ad 436/442. Seide und Florettseide dieser Nummern, auch zum mechanischen Stricken und Wirken bestimmt.
- Ad 436/436a und 439/442. Streichen: Seide zum mechanischen Stricken, gegen Nachweis der Verwendung.
- Das NB am Schluss der Seite 86 erhält folgende neue Fassung:  
NB. Siehe auch ad Nrn. 436/442.
- Ad 781 a/b. Bestandteile von Kochherden und Heizöfen aus Eisen: fertige, auch roh, sowie unfertige mit Adjustierungs- oder Veredlungsarbeiten.
- Ad 260. Der Entscheid betreffend Widerstandsdrähte erhält folgende neue Fassung: Widerstandsdrähte aus Nickel oder Nickellegierungen, ohne Isolation (mit Isolation, s. ad Nrn. 956b/f).
- Ad 884. Streichen: Porzellenspulen.
- Ad 894e/898h M 9. Streichen: Harnische für Jacquardmaschinen.
- Ad 953. Streichen: Schaltuhren für die automatische Ein- und Ausschaltung des elektrischen Stromes (Zeitschalter).
- Ad 956b/f. Schaltuhren für die automatische Ein- und Ausschaltung des elektrischen Stromes (Zeitschalter); Widerstandsdrähte aus Nickel oder Nickellegierungen, mit Isolation, mit oder ohne Endanschlussstücken (ohne Isolation, s. ad Nr. 860).
- Ad 974b. Kampfersäure.
- NB ad 990. Schellack, gemahlen oder vermischt, s. ad Nr. 1057b.
- Ad 1038. Streichen: Chromsäure (Chromtrioxyd); Wolframsäure.
- Ad 1057b. Schellack, gemahlen oder vermischt (nicht gemahlen, nicht gemischt, s. Nr. 990).
- Ad 1059. Streichen: Kampfersäure.

67. 20. 3. 40.

## Tarif des douanes du 8 juin 1921

(Décisions du Conseil fédéral concernant l'application, du 4 mars 1940.)

- Ad 436/442. Soie et bourre de soie de ces numéros, aussi destinées à la bonneterie et au tricotage à la machine.
- Ad 436/436a et 439/442. Biffer: Soie pour tricotage à la machine, moyennant preuve de l'emploi.
- Le NB. à la fin de la page 86 reçoit la nouvelle teneur suivante:  
NB. Voir aussi ad N° 436/442.
- Ad 781 a/b. Pièces détachées de potagers et de poêles, en fer: finies, aussi brutes, ainsi que pièces non finies avec travaux d'ajustage ou de perfectionnement.
- Ad 260. La décision concernant les fils de résistances électriques reçoit la nouvelle teneur suivante:  
Fils de résistances électriques en nickel ou en alliages de nickel, sans isolation (avec isolation, v. ad N° 956b/f).
- Ad 884. Biffer: Cylindres (bobines) en porcelaine.
- Ad 894e/898h M 9. Biffer: Lisses (harnais) pour métiers Jacquard.
- Ad 953. Biffer: Horloges commutatrices pour établir et couper automatiquement les circuits électriques (interrupteurs à temps).
- Ad 956b/f. Horloges commutatrices pour établir et couper automatiquement les circuits électriques (interrupteurs à temps); Fils de résistances électriques en nickel ou en alliages de nickel, avec isolation, avec ou sans pièces terminales (sans isolation, v. ad n° 860).
- Ad 974b. Acide camphorique.
- NB ad 990. Gomme-laque moulue ou mélangée, v. ad n° 1057b.
- Ad 1038. Biffer: Acide chromique (trioxyde de chrome); acide tungstique.
- Ad 1057b. Gomme-laque moulue ou mélangée (non moulue, non mélangée, v. n° 990).
- Ad 1059. Biffer: Acide camphorique.

67. 20. 3. 40.

## Tariffa doganale del 8 giugno 1921

(Decisioni del Consiglio federale concernenti l'applicazione, del 4 marzo 1940.)

- Ad 436/442. Sete e casami di seta di queste voci, anche destinati ai lavori di maglieria a macchina.
- Ad 436/436a e 439/442. cancellare: Sete per lavori a maglia fatti a macchina, mediante prova dell'uso.
- Il NB a piè della pagina 86 riceve la seguente nuova redazione:  
NB. Vedi anche ad voi N. 436/442.
- Ad 781 a/b. Parti staccate di cucine economiche e stufe di ferro: finite, anche gregge, come pure le parti non finite con lavori d'aggiustamento o di perfezionamento.
- Ad 260. La decisione concernente i fili di resistenza elettrica riceve la seguente nuova redazione:  
Fili per resistenze elettriche di nichelino o leghe di nichelino, senza isolamento (con isolamento v. ad voce 956b/f).
- Ad 884: cancellare: Rocchetti di porcellana.
- Ad 894e/898h M 9: cancellare: Armature per telai da tessere Jacquard.
- Ad 953: cancellare: Orologi-commutatori per inserire e disinserire automaticamente la corrente elettrica (interuttori a tempo).
- Ad 956b/f. Orologi-commutatori per inserire e disinserire automaticamente la corrente elettrica (interuttori a tempo);  
Fili per resistenze elettriche di nichelino o leghe di nichelino, con isolamento, con o senza parti terminali (senza isolamento, v. ad voce 860).
- Ad 974b. Acido canforico.
- NB ad 990. Gomma-lacca macinata o mescolata, v. ad n° 1057b.
- Ad 1038: cancellare: acido cromoico (triossido di cromo); acido tungstico.
- Ad 1057b. Gomma-lacca, macinata o mescolata (non macinata, non mescolata, v. voce 990).
- Ad 1059: cancellare: acido canforico.

67. 20. 3. 40.

## Clearing mit Spanien

(Mitg.) Nach mehrwöchigen Verhandlungen ist am 16. März 1940 in Madrid durch den spanischen Aussenminister Colonel Beigbeder und den Chef der schweizerischen Delegation, Dr. Ebrard, Delegierten für Handelsverträge, ein schweizerisch-spanisches Clearingabkommen unterzeichnet worden. Das Abkommen wird später veröffentlicht. 67. 20. 3. 40.

## Clearing avec l'Espagne

(Com.) Après plusieurs semaines de délibérations, un accord de clearing hispano-suisse a été signé le 16 mars 1940 par le ministre espagnol des affaires étrangères, Colonel Beigbeder, et le Chef de la délégation suisse, Dr. Ebrard, Délégué pour les traités de commerce. L'accord sera publié sous peu. 67. 20. 3. 40.

## Spanien — Ursprungszeugnisse

Seit 1. März 1940 sind für die Einfuhr von Waren in Spanien wieder Ursprungszeugnisse erforderlich, soweit solche durch die 10. Vorbestimmung zum spanischen Zolltarif vorgeschrieben sind. Für nähere Auskunft belieben sich die Exporteure an die für sie zuständige Handelskammer zu wenden. 67. 20. 3. 40.

## Espagne — Certificats d'origine

Dès le 1<sup>er</sup> mars 1940 les certificats d'origine sont de nouveau requis pour l'importation en Espagne des marchandises soumises à cette formalité en conformité de la 10<sup>e</sup> disposition préliminaire au tarif douanier espagnol. Les exportateurs voudront bien s'adresser à la chambre de commerce de leur ressort pour tout renseignement complémentaire. 67. 20. 3. 40.

## Postüberweisungsdiens mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Überweisungskurse vom 20. März an — Cours de réduction dès le 20 mars

Belgien Fr. 76. 20; Dänemark Fr. 86. 65; Deutschland Fr. 179. 15; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 179. 10; Frankreich Fr. 9. 65; Italien Fr. 22. 80; Japan Fr. 108. 50; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 19. 05; Marokko Fr. 9. 65; Niederlande Fr. 237. 65; Schweden Fr. 106. 75; Tunesien Fr. 9. 65; Ungarn Fr. 78. 60; Grossbritannien und Irland Fr. 18. —

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

## Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beltritte. — Adhésions.

Aarwangen: III a. 1180 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Aarwangen. Aegerter-Studen: IV a. 3614 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Aegerter. Aesch b. Birnensdorf: VIII. 15297 Gugerli, Ernst, Gemeindefreier. Alfteren I, E.: III b. 1218 Jakob, Hs., Käserli. Alle: IV a. 3617 Caisse cant. de compensation pour militaires, agence communale. Allschwil: V. 13337 Bally, Fred Ch. Altkon: VIII b. 2942 Blum, H., Pfarrer. Alstätten (St. G.): XI. 2615 Pozza, Umberto, tecnico. Andermatt: VII. 135 Lohnausgleichskasse, Zweigstelle. Aral h. Bligen: III. 4423 Gemeindefreier und Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Aral. Arosa: X. 3810 Kantonale Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Arosa. Arzo: XI a. 118 S. A. Bette (Bette A.-G.). Bad Ragaz: X. 3809 Locher, Fritz, Bau- und Möbelschreiner. Barmen: IV a. 3611 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle. Basel: V. 13169 Aminger, Schwestern Emma & Sofie. — V. 10792 Beck-von Schubert, Alexander, Dr., Advokat. — V. 11897 Burkhardt-Saladin, Katharina. — V. 14385 Deck, Gottheil, & Josef Fellmann. — V. 13272 Dreyfus, Gaston, Textil-Verretungen. — V. 13145 Fehr, Rudolf, Kaufmann. — V. 14077 Grüniger-Frey, Martha, Wwe. — V. 13300 Laubacher, Max, Beamter. — V. 14190 Schneider-Krankenkasse. — V. 14090 von Speyr, E. W., Dr. med. — V. 13078 Stebler-Gerspacher, Ernst, Bücherrevisor. — V. 13777 Stebler-Scherrer, Richard, Dr. jur. — V. 13071 Wieser-Wildberger, Emil. — V. 13289 Zerkelbel, Emma, Verkäuferin. Benteuherg: III. 4883 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Beatenberg. Bellinzona: XI. 26 Cassa cantonale di compensazione. — XI. 2664 Società vinicola Bellinzona. Bern: III. 12778 Aide suisse aux prisonniers de guerre pilonales, bureau de coordination Bern. — III. 12781 Bovin, Charles & Frédéric. — III. 12769 Etter, Hans, Elektrogeschäft. — III. 136 Frey & Co., K., Frau, Tabakwaren, Papeterie. — III. 12763 Fuhrer, Irma, Frau, Bürolistin. — III. 12751 Gloor Ferd., Vertreter. — III. 12752 Hiltbrunner, Otto, Notar. — III. 12788 Komfort-Hof, Immobilien-Genossenschaft Biel. — III. 12784 Landwirtsechtlicher Jugendhilfsdienst, Verband Bern. Landfrauenvereine. — III. 12761 Lorraine-Breitlenrain-Leist. — III. 12773 Messler, Rudolf, Landwirt, Bümpliz. — III. 12770 Mütterliche des Amtsbezirks Bern. — III. 12756 Stettler, Renée, Fr., Schneiderin. — III. 12782 Traugot, Oscar. — III. 12760 Verband Schweizerischer Postbeamter, Zentralkasse. Birsach: XI. 1268 Arigoni, Gino, importazioni, esportazioni, prodotti agricoli. Biel: IV a. 3620 Burgergemeinde Madretsch. — IV a. 1915 Buholzer, Kleiderklinik. — IV a. 3623 Müller, Jules, Monteur. — IV a. 1697 Nicolet, Thesa, Frau, Milchgeschäft und Spezerei-handlung. — IV a. 1262 Office de contrôle des branches annexes de l'horlogerie. — IV a. 3618 Strauss, Theo, Zifferblatt-macher. Hölle (Nél): IV. 2772 Sauvant & fils, Eug. Hölting: III. 3696 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Bolligen. Bonaduz: X. 3816 Alpine Schule Scardinal. — X. 3819 Kant. Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Bonaduz. Les Breuleux: IV b. 272 Caisse de compensation pour militaires du canton de Berne, agence communale, Les Breuleux. Büetigen: III. 5057 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Büetigen. Bulle: II a. 1764 Berthel, Henri, agent général de Pac. Buochs: VII. 7849 Gemeindeverwaltung. Caslano: XI a. 1617 Antognoli, Carlo. Chardonnay: II b. 1524 Office communal des caisses de compensation. Chur: X. 3798 Gemeinschaftsunternehmung Magazinhäuten in Ruis. — X. 3797 Guenin-Hermann, Robert & Lenz, Zahnarzt. — X. 3088 Private Ausgleichskasse, Zweigstelle Chur. — X. 3393 Private Ausgleichskasse, Verwaltung, Zweigstelle Chur. Churwalden: X. 3799 Kant. Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Churwalden. Colla: XI a. 2018 Pro Oratorio B. V. del Carmelo, Cozzo. Corngemot: IV a. 3605 Caisse cantonale de compensation pour militaires, agence communale. Cornoret: IV a. 3595 Caisse cantonale de compensation pour militaires, agence communale. Courtedoux: IV a. 3603 Caisse cantonale de compensation pour militaires, agence communale. Courtielle: IV a. 3607 Caisse cantonale de compensation pour militaires, agence communale. Couvet: IV. 2335 Camponovo, Louis, aneublements. Cressler (Nél): IV. 887 Grisoni, André, Mlle. Cully: II. 6808 Durssel, G., père. Davos Platz: X. 3801 Kant. Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Davos. Delémont: IV a. 3609 Caisse cantonale de compensation pour militaires, agence communale. — IV a. 3619 Chapatte, L. Dieterswil: III. 12772 Junker, Ernst, Zimmerer, Bauschreiner, Chateaubau Seewil. — III. 4769 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Banneggen. Dübendorf: VIII. 28242 Sauter, Willy, Vertreter. Dulliken: V b. 1754 Baur, J., Vertreter. Ems (Grb.): X. 3817 Kant. Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Ems. Etblard: IV a. 3599 Caisse cantonale de compensation pour militaires, agence communale. Faldu: XI. 2644 Bullo, Ugo. Filis Dorf: X. 3820 Kant. Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Filis. Frauentfeld: VIII c. 2012 Müller, J., Korbwarengeschäft. Fülhorn: II a. 1773 Syndicat d'élevage chevalin de la Sarine. Fürstenaubruck: X. 3824 Kant. Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Fürstenu. Genève: I. 4065 Caisse de compensation de l'Union des industriels en chauffages centraux du canton de Genève. — I. 6600 Coloabo, J., primeurs en gros. — I. 5502 Empaytat, John, dessin pour la réclame et les arts graphiques, Grange-Canal. — I. 7780 Hodel, Christophe, étudiant. — I. 7778 Langner, Henri, D. C., chiropraticien. — I. 6878 Meyer, Germaine, Mme, fab. de fleurs. — I. 7776 Société grisonne «La Rhaetia» s. — I. 7170 Steffen, Maurice, entreprises électriques. — I. 7772 Stäckli, Margartha, Mlle, employée. — I. 2047 Tombet, Georges, café-glacier. Günlissee: XI. 2516 Pharmacia del Popolo, A. Rondi. — XI. 2010 Parrocchia di Giubiasco. Guris (Davos): X. 3813 Etlinger-Sprecher, Hans, Brennholzhandlung & Spedition. Gümmenen: III. 593 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Mühleberg. Haldenstein: X. 3830 Kant. Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Haldenstein. Heiligenschwendli: III. 12079 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Heiligenschwendli. Heimenberg: III. 7563 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Heimenberg. Heimeusewund: III. 9812 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Buchholterberg. Hergiswil b. Willisau: VII. 7788 Kriegsfürsorge Hergiswil b. Willisau. Herzogenbuchsee: III a. 1182 Ter. Füs. Kp. III/172, Soldatenmarken, Wachtm. Ernst Egger. Hiltfelingen: III. 12762 Hodel, Arthur, alt Metzgermeister. Horgen: VIII. 17014 Brägger & Co., Maschinenfabrik. Ibach (Schwyz): VII. 7813 Lüönd, Dom., Sattler. — VII. 7818 Schmid-Fust, J., Sägerei, Holzhandlung. Immensee: VII. 7833 Priester-Missions-Vereinigung. Interlaken: III. 12757 Römisch-Katholische Kirchengemeinde. — III. 12758 Schlaeppli-Abbühl, J., Bäckerei-Konditorei, Unterseen. — III. 12744 Typographie Interlaken. L'Isle: II. 8422 Bourgeois, Georges. Kallnach: III. 4699 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Kallnach. Krellenberg (Bern): III b. 1220 Flückiger, Hans, Mech. Schreiner. — III b. 1190 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle. Klosters: X. 3812 Thut, Arn., Ingenieur, Baugeschäft. Klotten: VIII. 13226 Baltensberger Karl, Mech. Schreiner. Koppigen: III b. 886 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle. Kreuzlugen: VIII. 15273 Keller, Anton, Holz-



blidhaucel. — VIII c. 459 Schulgemeinde Kreuzlingen (Schulpflege). — VIII c. 1854 Philatelisten-Verein Kreuzlingen. Kriens: VII. 6380 Amrein, P., Kaufmann. — VII. 7825 Zbinden, Walter, Z. Sport-Versand. Künzle (Zeb.): VIII. 16922 Haussmann-Artinger, Anny, Frau, Lachen (Schw.): VIII. 14007 Bamert, F., Moderne Friedhofkunst. Langenhart: III a. 1185 Internationale Hundeaussstellung 1940. Lausanne: II. 8402 Buhler frères Uzvil, Dép. appareils ménagers, bureau de Lausanne. — II. 7792 Buhler frères Uzvil, Dép. appareils ménagers, centrale de vente. — II. 8383 Caisse cant. publique de compensation pour mobilisés (caisse P.). — II. 4464 Caisse de compensation des magistrats, fonct. empl. et ouvriers des administr. cant. et communales (caisse E. C.). — II. 8428 Fédération des associations des Suisses rentrés de l'étranger. — II. 8428 Grafregamby, A., ferblantier-appareilleur. — II. 5658 Porchet & Buri, entreprise de pierre de taille. — II. 2946 Rothschild & Cie., Zurich, métaux, bureau de Lausanne. — II. 8416 Simmen, Hans, représentant. Liestal: V. 5603 Lohnausgleichskasse des Verbandes der Industriellen von Baselland. Le Lluu: II. 8393 Commission d'assistance communale du Lluu. Locarno: XI. 2246 Croce Rossa Svizzera, reparto materiale. Lotzwil: III a. 1186 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Lotzwil. Lugano: XI a. 2968 Cliché Moderno S. A. — XI a. 739 Egli, Ernesto, ufficio incassi e amministrazioni. — XI a. 2969 Matthey, E., rédacteur de la feuille évangélique «Choses d'en Haut». — XI a. 2970 Esplanade Hotel Ceresio, Paradiso. — XI a. 2966 P. A. C. protezione, assistenza, consiglio, agenzia del Ticino. — XI a. 420 Società cooperativa (fiere svizzera di Lugano). — XI a. 2967 Tanner, E. G., rag. «Conto gestioni» Lützelbühl: III b. 146 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle. Männedorf: VIII. 13415 Müller, Hans, Langacker. Matzingen: IX. 5552 Gehring, Werner, Fürsorg. Medels (Rheinw.): X. 3806 Gredig, Chr., & Ludw. Trepp, Holzhandlung, Meltingen: III. 12776 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Meiringen. Mfihlin: V. 14075 Waldmeier-Stockler, Lina, Wwe., Baugeschäft. Montreux: II b. 1555 Cincyo S. A. Le Mont-sur-Lausanne: II. 4024 «La Prévoyante», société d'épargne. Montier: IV a. 3615 Caisse cantonale de compensation pour militaires, agence communale. Murten: II a. 845 Mollet, V., produits chimiques Via-Mol. Muttenz: V. 14237 Umiker, Fritz, Mech. Schmiede. Neftenbach: VIII h. 1567 Gemeinderatskanzlei. Nenehâtel: IV. 560 Caisse interpell. de compensation, industrie, commerce, arts et métiers du canton. — IV. 41 Dreyer, Melly, Mme, Vauseyon. — IV. 2853 Farny, Jean-Pierre, avocat (compte privé). — IV. 670 Lambert, R., école de mécanique. — IV. 1565 Thélébaud, Clémence, Mlle, infirmière scolaire. Neuwelt: V. 13252 Müller-Lauber, Karl, Neuhof: VI. 5471 Kieswerk Neuhof G. m. b. H. Neuenkirch: VII. 7816 Peter, Anton, Dipl. Baumwärter. Nidau: IV a. 3600 Häfelfinger, Nikolaus, Pfarrer, Bezirkshelfer. Oberthal: III. 3160 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Oberthal. Obervaz: X. 3804 Kant. Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Obervaz. Oehlbogen: III a. 1190 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Oehlbogen. Orvin: IV a. 3626 Caisse cant. de compensation pour militaires, agence communale. Pfeffikon (Luz.): VII. 7845 Lohnausgleichskasse, Zweigstelle. Pfungen: VIII b. 2934 Schmid, Hans. Pflanz: XI. 2675 Altrocchi, Gino. Pontresina: X. 3821 Samariterverein Pontresina (Société de sanitariums, Puntresina). Pratteln: V. 14072 Schoenenberger & Cie., Daringsgrosshandlung, Zurich, Sortieranstalt Pratteln. Prilly: II. 5064 Caisse publique de compensation, office communal. Pully: II. 8418 Kopp-Schmidlin, Willy, représentant. Rapperswil (St. G.): VIII. 13225 Wismer, Karl, Spezial-Auto-Elektro. Reconvilier: IV a. 3242 Caisse cant. de compensation pour militaires, agence communale. Reun: IV b. 307 Caisse de compensation pour militaires du canton de Berne, agence communale de Renan. Rhegligen: III. 12767 Beutler, Karl, Schreiner. Riehen: V. 13398 Saland, Julius, Bipl.-Kaltbad: VII. 7836 Dahinden-Suter, Gina, Frau. Riggwil (Bern): III a. 1181 Ammann, Jacques, Schmirngeschäft. Romanshorn: VIII c. 1234 Perer, A., Maurergeschäft & Baumaterialien-Handlung. Inyres-les-Prés: II a. 1548 Faufare paroissiale «La Sirène». Ruswil: VII. 7826 Lohnausgleichskasse, Zweigstelle. St-Aubin (Nid): IV. 1601 Fardel-Zurcher, Henri, industriel. St. Gallen: IX. 4289 All-Herren-Verband der Humanitas. — IX. 6862 Ausgleichskasse für das Kaufm. Directorium, die Stickerie-Industrie und weitere Textilind. — IX. 8092 Forster, Traugott, Bienciezüchter. — IX. 7703 Rohner, Jakob, Wascheffabrikation. — IX. 8091 Schmid-Nägeli, Ernst, Dr. Salmern: IV a. 3610 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle. Samaden: X. 3724 Kant. Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Samaden. Schaffhausen: VII. 7799 Rüh-Strub, A., Kaufmann. — VIII a. 800 Kantonale Lohnausgleichskasse. — VIII a. 2256 Meier, Geschwister. — VIII a. 2254 Schweiz. Metzger- & Würsterverband, Sektion Schaffhausen. Schönholzerswilien: VIII c. 1579 Dolder, August, Schwarzhorn: III. 12046 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Wahren. Schwyz: VII. 7851 Schuler, J. M., Dr., Rechtsanwalt. Seeburg: III a. 1184 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Seeburg. Seewis Dorf (Pr.): X. 3818 Kant. Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Seewis. Seewis Station (Pr.): X. 3802 Schamaun, Peter, Holzbaugeschäft. Sils-Maria: X. 3805 Kant. Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Sils (Eng.). Sorenno: XI a. 2136 Ammann, Arnold. Stampa: X. 3796 Comune di Stampa. Steffisburg Di.: III. 12775 Gaensli, Ernst, Drogerie. Stelahaussen: VII. 7830 Steueramt. Stettfurt: VIII c. 2392 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Thurgau, Gemeindestelle Stettfurt. Tavanens: IV a. 3613 Brand & Linder, architectes. — IV a. 3616 Caisse cantonale de compensation pour militaires, agence communale. Thörigen: III a. 1188 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Thörigen. Thun: III. 12733

Lanzrein, Peter, Architekt. Thuis: X. 3811 Eggenberger, Andreas, Kaufmann. — X. 3800 Kant. Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Thuis. La Four-de-Zeitz: II b. 1751 Bernheim-Weil, Michel. — II b. 1828 Hess, R., négociant. — II b. 1807 Volkart, Gebrüder, de Winterthur. Trachselwald: III b. 510 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle. Trins Dorf: X. 1115 Caprez, Georg, Handlung. — X. 3815 Kant. Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Trins. Unterrussbanen: VI. 5478 Hänggi, Margrit. Unterstammheim: VIII a. 2252 Menzl, Hs., Baum-, Reb- und Kartoffelspritzunternehmen. Untervaz: X. 3814 Krättli, Jakob, Landwirt. Versoix: I. 7774 Voltery, Robert, ing. Vevey: II. 8420 Schmid, E., ing. Vicques: IV a. 3603 Caisse cantonale de compensation pour militaires, agence communale. Vilters: X. 3808 Kant. Lohnausgleichskasse, Zweigstelle Vilters. Wädenswil: VIII. 15967 Engelschall-Gessner, Lina, Frau. Weesen: VII. 7841 Benz, L., Ingenieur. Weggis: VII. 7838 Achermann, W., Fam., Konsumfiliale. — VII. 7841 Wehrmanns-Ausgleichskasse, Zweigstelle. Wäterthur: VIII h. 2403 Beglinger, Ulrich, Bau-Ingenieur. — VIII b. 2940 Dütseh-Bolli, Adolf. — VIII b. 2941 Hauser, Kurt, Architekt. — VIII b. 2944 Schürmann, W., Fotografie. — VIII b. 1875 Schweizerischer Musikpädagogischer Verband, Ortsgruppe-Winterthur. — VIII b. 2937 Wassali, Moritz. Wittnau: VI. 3477 Studer, Aug., Mech. Schreiner. Wolferswil (St. G.): IX. 2936 Kathol. Pfarramt Magdenau. Worben: IV a. 3612 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle. Wynigen: III b. 1219 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle. Zollikofen: III. 11431 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Zollikofen. Zurich: III. 12777 Neue Guyerzeller-Bank A.-G. — II a. 1769 Neue Guyerzeller-Bank A.-G. — VII. 7844 Hintermeister-Fischer, Otto. — VII. 7842 Lüthy-Pfund, Flora, Frau. — VIII. 19811 Afrika-Schweizer-Klub Zurich, Spende zugunsten des Hilfsfonds. — VIII. 14814 Ausgleichskasse der Gaswerke, Wasserversorgung und der sanitären Branche (GWS). — VIII. 4091 Ausgleichskasse der Migros-Betriebe. — VIII. 14367 Ausgleichskasse des Verbandes Schweiz. Baumental-Handler — VIII.3924 Ausgleichskasse des Verbandes Schweiz. Filialunternehmen. VIII.12164 Ausgleichskasse des Verbandes Schweiz. Müller. — VIII. 2013 Burein-Immobilien A.-G. — VIII. 23360 Engler-Münch, Karl. — VIII. 16519 Gehörlosen-Krankenkasse. — VIII. 861 Haggenmacher & Co., Weinhandlung & Lebensmittel. — VIII. 14335 Heinze, Richard, staatl. dipl. Physikal. Therapie. — VIII. 17610 Kappeler, Ulrich, Redaktionssekretär. — VIII. 28231-Kist, Gustav, Buchdrucker. — VIII. 22602 Klotz, Hedwig, Clichés. — VIII. 28235 Korrodi & Gautschi, «koga» Werkstätten für Heimtextil. — VIII. 15295 Kubli, Fridolin, Sekundarlehrer. — VIII. 22242 Kury, Paul, Autofedernfabrikation. — VIII. 825 Lohnausgleichskasse des Schweiz. Bauarbeiter-Verbandes. — VIII. 28241 Lohnausgleichskasse des Verbandes der Schweiz. Waren- & Kaufhäuser. — VIII. 9554 Lohnausgleichskasse für das Installations-, Spengler- und Bedienungsgewerbe. — VIII. 26157 Marchey, Henri, Agenturen & Handel in Textilwaren. — VIII. 13397 Mariotti, Eduard, Kaufmann. — VIII. 24881 de Moraes, Joseite B., Textilagentur. — VIII. 17526 Müller, Oskar, Tapezierergeschäft. — VIII. 18938 Rüttig-Wisner, Anna, Frau. — VIII. 16250 Ränzli, Fritz, Zimmerer. — VIII. 16401 von Rüli, Anny, Frau. — VIII. 15712 Schelling-Hügin, Jakob. — VIII. 22426 Schlegel, Paul, Metzger. — VIII. 14893 Schweizer, Josephine, Fräulein, Kanztlistin. — VIII. 28240 Simon, Albert, Kaufmann. — VIII. 15229 Simon, Erich, Glas- & Kristallvertrieb. — VIII. 12865 Steiner-Siberstein, Meta, Frau. — VIII. 28239 Sulzer-Kaufmann, Georg. — VIII. 28247 Tschornia, Paul, eidg. dipl. Buchhalter. — VIII. 23839 Vall-Ausgleichskasse (Spesenzrechnung). — VIII. 9311 Verband pensionierter Eisenbahner, Sektion Zurich. — VIII. 9252 Verein der Maurerpollere von Zurich und Umgebung. — VIII. 28229 Weder, Alfred, Fra-DeK-Verlag. — VIII. 1230 Wickhalder, H., Dr., Chem.- & techn. Produkte. St. Symphorien-de-Lay (Loire): I. 777; Thimoiner & Cie.

Feldpost. — Poste de campagne.

M VI. 5475 Arb. Kp. III/2. — M VI. 5476 Arb. Kp. IV/2. — M IV b. 2007 Bataillon frontière 222, quartier-maitre. — M II. 8417 Bat. fus. fr. 216, quartier-maitre. — M I. 5898 Bat. fus. ter. 126, quartier-maitre. — M II. 8413 Batterie motorisée canons ld. 122. — M I. 7771 Bat. ter. 124, quartier-maitre. — M III. 12779 Chirurg. amb. III/11, Rechnungsführer. — M IV. 2741 Cp. cyc. 22. — M II. 8415 Cp. fus. mont. III/8. — M I 7773 Cp. fus. ter. I/24. — M VIII. 28181 F. Art. Abt. 19, Quartiermeister. — P VIII.25132 Feld-Iatterie 52, Fürsorge. — P VIII. 14392 Fl. Beob. Gr. 5, Spezial-Fürsorgekasse. — M V. 14865 Füs. Kp. I/52. — P VII. 7837 Geb. Füs. Kp. II/47, Unterstützungskasse. — M X. 3825 Geb. Füs. Bat. 281, Quartiermeister. — M IX. 8081 Geb. Füs. Kp. I/281. — M III. 12783 Geb. Sap. Kp. 11. — M III. 12787 Geb. San. Kp. II/11, Rechnungsführer. — M II. 8423 Gr. art. fort. 1. — P V. 14019 Gz. Füs. Kp. I/244, Wohlfahrtskasse. — M VIII a. 2255 Gz. S. Bat. 263, Quartiermeister. — M XI a. 1344 H. D. Bew. Kp. I. C. 4. — M III. 12786 Inf. Sm. Kol. 4. — M V. 14864 Kdo. Baurtruppe 4. Div. — M III. 12790 Mun. Lastw. Kol. 11, Rechnungsführer. — M IV. 840 Rgt. fr. car. 45, quartier-maitre. — M I. 7622 Rgt. ter. 72, quartier-maitre. — M III. 12765 San. Kol. IV/11, Rechnungsführer. — P VIII. 17932 San. Transp. Abt. 20, Haushaltungskasse. — M X. 3822 Sargans Nordfront, Quartiermeister. — M XI a. 2804 S. M. Rgt. Fanteria Mont. 32. — P VIII.14743 Sch. F. Hb. Abt. 49, Fürsorgekasse. — M III. 12759 Ter. Füs. Kp. 11, Rechnungsführer.

**A.-G. BRONNER & Cie.**  
**Basel** Telefon 4 19 35 — gegr. 1870  
 empfehlen den Schweizer Importeuren und Exporteuren  
 ihre Eil-Sammelverkehre von Basel nach Genua  
 und vice-versa. Prompt - billig - zuverlässig.  
 656

**BUSS Aktien-Gesellschaft Basel**  
 Der Coupon Nr. 6 unserer Aktien wird mit netto Fr. 18.— und der Coupon Nr. 1 unserer Genussscheine mit netto Fr. 6.— ab 19. März 1940 eingelöst beim Schweiz. Bankverein, Basel; bei den III. Dreyfus, Söhne & Cie., Basel; bei den III. A. Surmsin & Cie., Basel, sowie an der Gesellschaftskasse, Aeschengraben 24, Basel. 648

Beratung in  
**Kriegsgewinnsteuer** —  
 und allen andern Steuer-Fragen  
**Dr. Otto Müller**  
 Steuerberater  
 Pelikanstrasse 6 Zürich 1  
 Telefon 358 05  
 182

**Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern**  
**XXVIII. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
 Montag, den 8. April 1940, 14 1/2 Uhr\* im Hotel Schweizerhof (I. Stock, grosser Saal), Bahnhofplatz, Bern.  
 TAGESORDNUNG:  
 1. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung für 1939.  
 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.  
 3. Entlastung der Verwaltungsgorgane.  
 4. Wahlen: a) eines weiteren Mitgliedes des Verwaltungsrates, b) eines Mitgliedcs des Verwaltungsrates als Vertreter der Stammaktionäre, c) der Kontrollstelle.  
 5. Verschiedenes.  
 Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle werden vom 26. März a. c. hinweg in unserem Bureau, Bern, Länggassstrasse 51, den Aktionären zur Einsichtnahme aufgelegt.  
 Aktionäre, welche an der Versammlung teilnehmen wollen, können die Zutrittskarten spätestens bis und mit Samstag, den 6. April a. c., gegen Ausweis über ihren Aktienbesitz bei einer der nachgenannten Stellen erheben, woselbst ab 26. März a. c. auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann,  
 in Bern bei der Gesellschaft,  
 bei der Kantonalbank von Bern und ihren Zweiganstalten,  
 bei der Schweizerischen Volksbank und ihren Niederlassungen,  
 bei der Spar- & Leihkasse in Bern,  
 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft,  
 in Zurich bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.  
 Bern, den 6. März 1940. **Der Verwaltungsrat.**  
 P. S. Die Herren Aktionäre sind gebeten, möglichst frühzeitig zu erscheinen, um langes Warten und Stauungen beim Kontrollbureau zu vermeiden.  
 \*) Nach 14 1/2 Uhr werden keine Stimmzettcl mehr ausgegeben. 658

**Cie. des Machines à coudre Singer S. A.**  
 Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale annuelle**  
 pour le samedi 30 mars 1940, à 10 heures, au siège social, Genève, 13, Rue de la Confédération, au 5<sup>ème</sup> étage.  
 Ordre du jour: Rapport du Conseil d'administration; bilan; rapport du vérificateur des comptes; votation sur les conclusions de ces rapports. 654 i



## PROSPEKT-AUSZUG

# 4½ % Anleihe der Mechanischen Seidenstoffweberei in Winterthur von Fr. 1,000,000 von 1940

In Konversion der am 31. Oktober 1940 verfallenden 5 % Obligationen-Anleihe von Franken 800,000; — von 1930 und zur Vermehrung ihrer Disponibilitäten nimmt die Mechanische Seidenstoffweberei in Winterthur eine neue

### 4½ % Obligationen-Anleihe von Fr. 1,000,000 von 1940

auf, für welche folgende Bestimmungen massgebend sind:

1. Die Anleihe ist eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Obligationen von je Fr. 1000.— nom., Nr. 1—1000.
2. Die Obligationen sind zu 4½ % p. a. verzinslich und tragen Semestercoupons per 30. April und 31. Oktober, deren erster am 31. Oktober 1940 zahlbar ist.
3. Die Anleihe verfällt ohne vorherige Kündigung am 31. Oktober 1945 zum Nennwert zur Rückzahlung.
4. Zins- und Kapitalzahlungen erfolgen für die Obligationäre spesenfrei, jedoch unter Abzug der eidgen. Steuern, bei der Gesellschaftskasse sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur und deren Niederlassungen.
5. Die schuldnerische Gesellschaft verpflichtet sich, während der ganzen Anleihezeit keine hypothekarische Eintragung auf ihr Etablissement in Winterthur vorzunehmen, ohne dass die gegenwärtige Anleihe in die Sicherheit im gleichen Range einbezogen würde.
6. Alle Bekanntmachungen, die den Dienst dieser Anleihe betreffen, sind für die Obligationäre rechtsgültig im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu veröffentlichen, ferner in zwei Tagesblättern in Winterthur und in der «Neuen Zürcher Zeitung» in Zürich.

Die Mechanische Seidenstoffweberei in Winterthur wurde im Jahre 1872 gegründet und als Aktiengesellschaft am 17. März 1883 ins Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen.

Zweck des Unternehmens ist die Fabrikation und der Verkauf von Seidenstoffen und ähnlichen Geweben. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der Textilbranche beteiligen; zurzeit besitzt sie Tochtergesellschaften in Lyon und London.

Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

Der Verwaltungsrat besteht derzeit aus folgenden Herren:

C. Bühler, Winterthur, Präsident, E. Funk, Winterthur,  
Dr. Viktor Karer, Zürich, Vizepräsident, Emil Weber, Zürich,  
Fritz Bindschedler, zurzeit in Lyon,

Die Direktion liegt in den Händen der beiden Delegierten des Verwaltungsrates, den Herren F. Bindschedler und E. Funk.

Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 2,000,000.— und ist voll einbezahlt.

An Dividenden wurden in den letzten 5 Jahren verteilt:

1934/35	1935/36	1936/37	1937/38	1938/39
6 %	5 %	6 %	5 %	4 %

## Anmeldungen für Konversionen und Barzeichnungen werden vom 18. bis 31. März a. c.

am Gesellschaftssitz in Winterthur entgegengenommen zum Kurse von 97.50 % plus eidg. Titelstempel.

### A. Konversion

Die Inhaber von Titeln der am 31. Oktober 1940 verfallenden 5 % Anleihe von 1930, die von der Konversion Gebrauch zu machen wünschen, werden eingeladen, ihre Anmeldung unter Benützung des beiliegenden Formulars und in Begleit der Titel mit Coupon per 31. Oktober a. c. — der Coupon per 30. April wird gesondert eingelöst — am Sitz der Gesellschaft einzureichen. Gegen Deponierung der zur Konversion angemeldeten Titel erhalten die Einreicher ausser einem Lieferschein für die neuen Titel mit Zinsgenuss ab 30. April a. c. eine Barsoulte von

Fr. 25.—, Kursdifferenz zwischen der alten und der neuen Obligation,
» 2.40 Zinsdifferenz vom 30. April bis 31. Oktober 1940, abzüglich Couponsteuer
Fr. 27.40 abzüglich
» 3.— = 0,6 % eidg. Titelstempel für 5 Jahre
Fr. 24.40 per Fr. 1000.— konvertiertes Kapital.

### B. Barzeichnung

Gleichzeitig werden Barzeichnungen entgegengenommen zum Kurse von 97.50 % plus eidg. Titelstempel.

Die Zuteilung findet sobald als möglich nach Schluss der Zeichnung mittels brieflicher Anzeige an die Zeichner statt. Im Falle der Ueberzeichnung der Anleihe unterliegen die Barzeichnungen einer Reduktion.

Die Liberierung der zugeteilten Titel hat bis 30. April 1940 zu erfolgen, unter Abzug des Marchzins von 4½ % vom Tage der Einzahlung bis 30. April a. c.

Die Zeichner erhalten bei der Einzahlung auf Wunsch einen Lieferschein, der vom 30. April 1940 an gegen die definitiven Titel umgetauscht wird.

Winterthur, den 11. März 1940.

### Mechanische Seidenstoffweberei in Winterthur

Konversions- und Barzeichnungen werden auch entgegengenommen von der

### Schweizerischen Bankgesellschaft Winterthur

und ihren sämtlichen Niederlassungen.

Ausführliche Prospekte sind bei allen Zeichnungsstellen erhältlich.

## KOHLE-PAPIER COLOMBA

1st Schweizerfabrikat und verdient den Vorzug



Lichtecht - Griffrein - Ergiebig

Par suite de démission honorable, le poste de

## Directeur

de l'Office neuchâtelois de recherches des Industries nouvelles, à La Chaux-de-Fonds, est à repourvoir. Connaissances industrielles, techniques et commerciales, connaissance parfaite du français et de l'allemand, grande initiative de travail sont exigées. Un cahier des charges est à la disposition des intéressés.

Entrée en fonctions le 1<sup>er</sup> mai 1940 ou époque à convenir.

Offres à présenter jusqu'au 8 avril 1940 au plus tard à l'Office neuchâtelois de recherches des industries nouvelles, La Chaux-de-Fonds. La Commission. 665

Tüchtiger Kaufmann, gesetzten Alters, während Jahren in leitender Stellung im Auslande tätig,

sucht

## aktive Beteiligung

mit vorläufig Fr. 30,000.— an nur seriösem, gesunden, entwicklungsfähig. Unternehmen. Offerten unter Chiffre D 22063 Ou an Publicitas Anrau.

664

## GENÈVE

Gut situiertes Büro mit ausgebildetem Personal übernimmt jegliche Aufträge (Korrespondent, Dépôt, etc.) Diskretion. Referenzen vorhanden. Case postale 160, Genf 3, Rivce. 649

## Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Art. 582 Z. G. B.

Erblasser:

### Frey Arthur,

1874, Viktors sel., Fabrikant, von und in Wangen b. O.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 23. April 1940, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 Z. G. B.

Die Eingaben sind Wert 29. Februar 1940 zu berechnen.

Ollen, den 18. März 1940.

Amtschreiberei Ollen-Gösigen:

661

F. Peyer, Amtschreiber.

## Zu vermieten, Nähe Lausanne

## Geschäfts-Räume

mit Büros und Magazinen. Fläche ca. 650 m<sup>2</sup>. 8 Minuten von Post und Bahnhof. Modern eingerichtet. Billig.

Offerten unter Chiffre Z 26315 L an Publicitas Lausanne. 612

## Plus de 780 adresses exactes,

un • sommaire • et un • répertoire alphabétique • !

Vollé de quoi faciliter des travaux de recherches ou une propagande systématique: C'est dans la nouvelle liste d'associations professionnelles et d'autres organisations économiques que vous trouverez ces renseignements. L'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce vous l'enverra contre remboursement (fr. 2.25) ou versement préalable de fr. 2.15 sur compte de chèques postaux III. 5600.

**United States Lines:**

Genua — New York

**American Export Lines:**

Genua — New York/Boston

**American President Lines:**

Genua — New York/Boston/Cuba/Kalifornien

**Pennsylvania Railroad:**

PHILADELPHIA

Generalfrachtagenten für die Schweiz:

**GEBRÜDER GONDRAND A. G.**

INTERNATIONALE TRANSPORTE

Basel, Brig, Buchs (St. G.), Chiasso, Genf, St. Gallen, Vallorbe, Zürich

Wir zeichnen Durch-Konnossemente nach amerikanischen Häfen, sowie nach den Staaten und Kanada, die wir bei Uebernahme der Güter in der Schweiz sofort aushändigen können.

**Kontraktspediteure der "Italia" S. A. di Navigazione, Genova**

**NEW YORK: GONDRAND SHIPPING CO. INC., 24 STATE STREET**  
**S. N. T. FRATELLI GONDRAND GENUA, VENEDIG, TRIEST**

90-2

**FENSTER abdichten**

mit **FERMETAL**, der erstklassigen Metalldichtung. — 10 Jahre Garantie.

Spezialität: Regenabdichtung.

**FERMETAL A.G. für Metalldichtungen, Zürich, Sihlstr. 43, Tel. 39025**

**Bell A. G. Basel****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 4. April 1940, vormittags 11 Uhr, im Hotel Métropole-Monopole, 1. Stock, Barfüsserplatz 3, in Basel.

**TAGESORDNUNG:**

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1939.
2. Vorlage des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung des Geschäftsberichtes und die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Statutenrevision.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 21. März 1940 an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftsdomizil, Elsässerstrasse 184, Hauptkasse, aufgelegt. 659 i

Basel, den 20. März 1940.

**Der Verwaltungsrat.****Usine Electro-Metallurgique Météor S. A. Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le lundi 15 avril 1940, à 11 heures du matin, dans les bureaux de M. Jules Bloch, président, Hauterive, Coligny, Genève.

**ORDRE DU JOUR:**

Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1939 ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la Société: 1, Rue du Commerce, à Genève.

660 i

**Le président.****Société de la Parqueterie d'Aigle**

Le dividende aux actions privilégiées est payable dès ce jour par 3 %, soit fr. 7.50 par action, moins l'impôt fédéral de 6 %, contre présentation du coupon n° 1, aux domiciles suivants:

Société de Banque Suisse à Lausanne et Aigle,  
 Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et Aigle,  
 Crédit du Léman à Vevey et Aigle,  
 MM. de Palézieux & Co. à Vevey.

663 i

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Druck Fritz Pochon-Jent A. G., Bern

**ISBRANDTSEN-MOLLER LINIE - NEW YORK**

Nächste Abfahrt von Philadelphia/New York

„S/S POINT JUDITH“

Ende März/Anfang April

nach *Marseille*

Frachten und Auskünfte erteilt: **Steinacher & Rueff**  
 Generalagenten für die Schweiz

Zürich: Maneggplatz 3, Tel. 7.09.12/13. Basel: Stachelrain 14, Tel. 2.47.17/18

101-1

**Untermühle Zug in Zug****Einladung zur 42. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 30. März 1940, nachmittags 14 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Zug.

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht pro 1939.
3. Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1939 sowie des Berichtes der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltung und Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Statutarische Wahlen.
5. Statutenrevision, Anpassung an das neue Obligationenrecht.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. März an ordnungsgemäss zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können unter Vorweisung der Titel auf dem Gesellschaftsbureau bezogen werden. Drei Tage vor der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.

Zug, den 18. März 1940.

625 i

**Der Verwaltungsrat.****Stahlrohr A.-G., Murgenthal****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

**Mittwoch, den 10. April 1940, 15 Uhr**  
**im Hotel Bären, in Langenthal**

**TRAKTANDEN:**

1. Genehmigung des Protokolles der Generalversammlung vom 27. März 1939.
2. Verlesung des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, das Geschäftsjahr 1939 betreffend.
3. Vorlage der Gewinn- und Verlustrechnung; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Bilanz; Verteilung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen ab dem 26. März 1940 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Stimmausweise bis zum 9. April 1940 bei der Direktion der Stahlrohr A.-G., Murgenthal, beziehen. Für Besitzer von Namenaktien wird die Eintrittskarte auf Grund des Aktienregisters an der Generalversammlung ausgestellt. 662 i

Murgenthal, den 18. März 1940.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident: **O. Daetwyler.**